

**Руководство по выполнению обновлений  
программного обеспечения с помощью устройств:**

<b>vPad-Тип</b>	<b>Номер прибора</b>	<b>Новое обновление Software</b>
<b>VITA vPad comfort</b>	<b>Начиная с 2420155636 до 2421000000</b>	<b>180208</b>
<b>VITA vPad excellence</b>	<b>Начиная с 2320152050 до 232100000</b>	<b>180208</b>
<b>VITA vPad excellence</b>	<b>Начиная с 2820170050</b>	<b>180303</b>

**Для того, чтобы обновления в целом были понятными, для каждого пульта управления vPad есть соответствующее обновление печи с тем же серийным номером версии программного обеспечения.**

Уважаемый клиент/пользователь

в этом письме мы хотели бы сообщить Вам о новом обновлении программного обеспечения для вашего устройства VITA и попросить Вас установить обновления на вашем устройстве в соответствии с инструкциями ниже.

Если у вас есть вопросы относительно этого обновления, обратитесь к региональному партнеру VITA по сервисному обслуживанию. Кроме того, вы можете обратиться в сервисный центр VITA:

- Тел.: +49 (0)77 61 / 562 – 101, -105, -106 oder -114
- Факс: +49 (0)77 61 / 562 – 102
- Email:

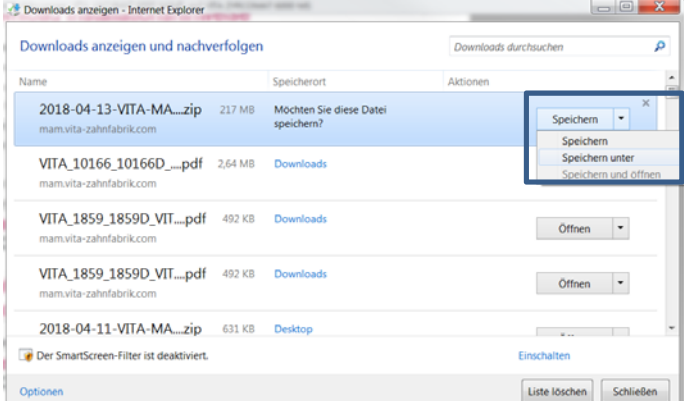
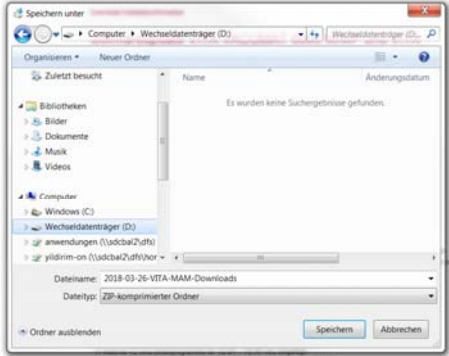
#### **Общие действия**

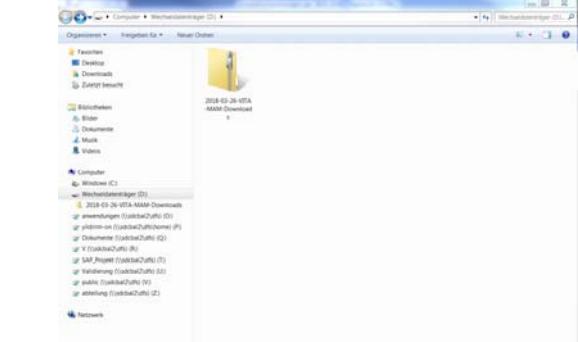
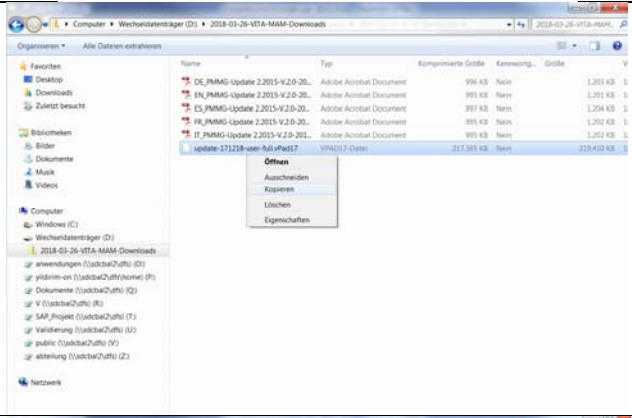
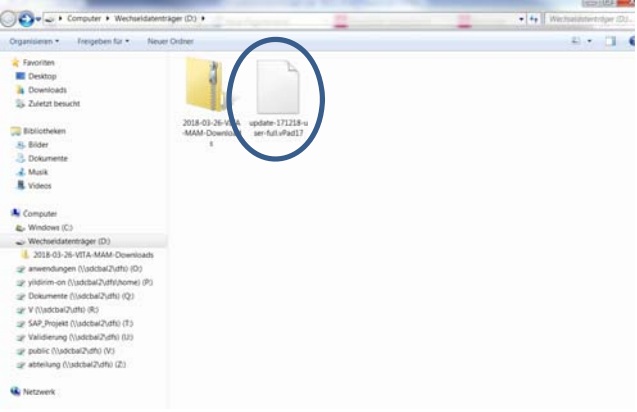
- Убедитесь, что доступное обновление программного обеспечения действительно для данного vPad и печи.
- Скачайте новое программное обеспечение и сохраните его на USB-накопителе.
- Сделайте резервную копию своего собственного пользовательского профиля, материалов и программ на USB-накопителе.
- Установите обновление программного обеспечения для vPad excellence / vPad comfort.
- Проверьте версию программного обеспечения в vPad
- Проверьте обновление версии программного обеспечения в пульте управления vPad в настройках в разделе Технические характеристики прибора.
- Регистрация в VITA Update-Messenger

#### **Требования к загрузке и установке**




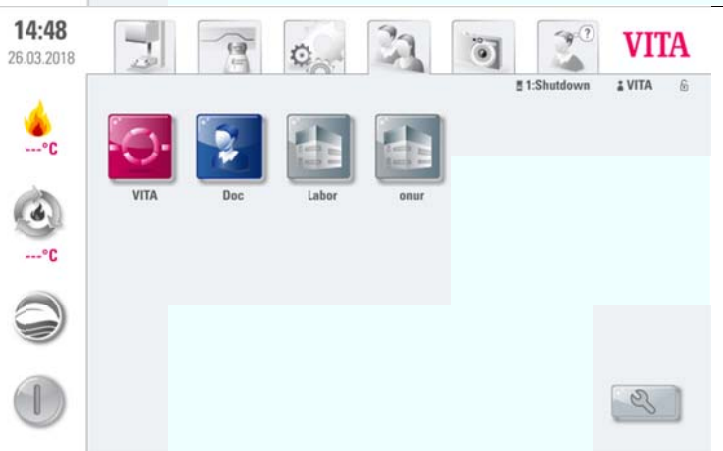

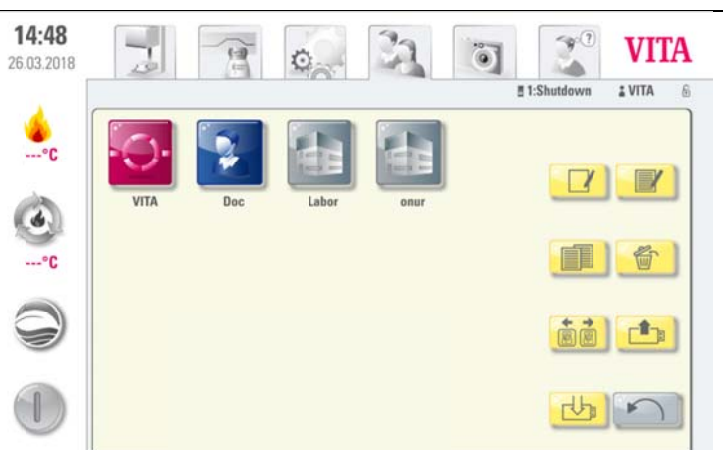
- Доступ к интернету
- Пустой USB-накопитель


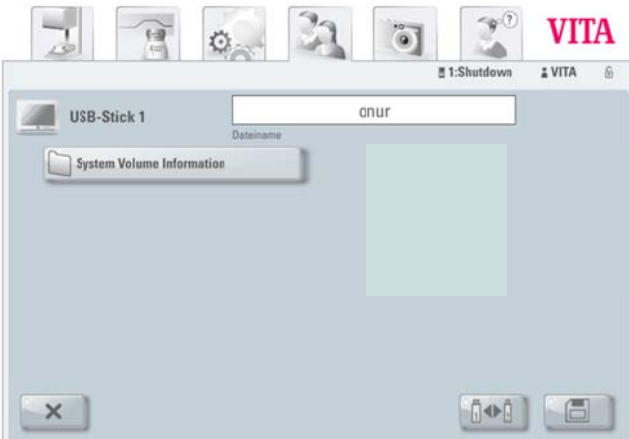

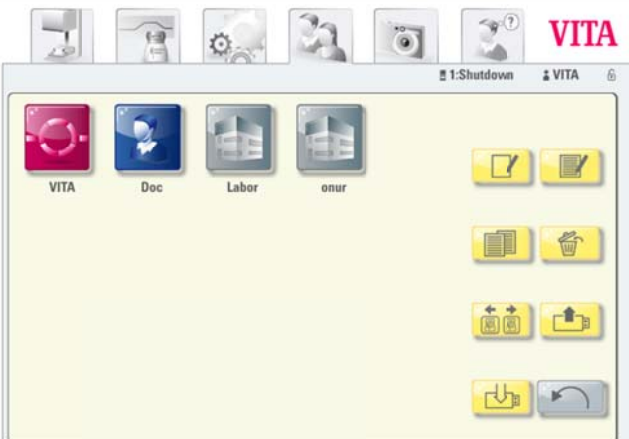
# 1. Скачайте новое обновление программного обеспечения из Интернета и сохраните на USB-накопителе






Шаг	Ввод пользователем	Функция
1.1	В VITA Update-Messenger выберите ссылку «Для скачивания VITA vPad comfort / excellence».	<p><b>VITA vPad comfort</b> Softwareupdate Version 150227 bis Seriennummer 2420155635</p> <p>Download Softwareupdate für VITA vPad <b>comfort</b>, seriennummernabhängiges Update für Geräte bis Seriennummer 2420155635, gültig für alle Geräte der Baureihe.</p> <p><a href="#">Zum Download VITA vPad comfort</a></p> <p><b>VITA vPad excellence</b> Softwareupdate Version 150227 bis Seriennummer 2320152049</p> <p>Download Softwareupdate für VITA vPad <b>excellence</b>, seriennummernabhängiges Update für Geräte bis Seriennummer 2320152049, gültig für alle Geräte der Baureihe.</p> <p><a href="#">zum Download VITA vPad excellence</a></p>
1.2	Выберите «Сохранить» -> «Сохранить как» (на снимке справа вы видите интерфейс Windows 7, который может отличаться в зависимости от выпуска Windows)	
1.3	Сохраните не распакованный файл обновления (.zip-файл) на пустой USB-накопитель (устройство для чтения и/или записи информации: съемный носитель данных).	 <p>Möchten Sie „2018-03-26-VITA-MAM-Downloads.zip“ (217 MB) von „mam.vita-zahnfabrik.com“ speichern?</p>

1.4	Дважды щелкните скаченную папку	
1.5	Скопируйте обновления программного обеспечения.	
1.6	Вставьте скопированный файл на первый уровень - съемный накопитель.	
1.11	Отсоединить USB-накопитель от компьютера	

## 2. Сделайте копию своего профиля и программы

Шаг	Ввод пользователем	Функция прибора
2.1	Включить главный выключатель прибора	Лифт опускается в нижнее положение
2.2	Вставить пустой <b>USB-накопитель</b> в VITA vPad	
2.3	Нажать кнопку 	
2.4	Нажать кнопку 	
2.5	Выберите профиль пользователя, который должен быть экспортирован.	
2.6	Нажать кнопку 	

<p>2.7</p> <p>Нажать кнопку </p>	<p>14:52 26.03.2018</p>  <p>→ Профиль пользователя сохраняется на USB-накопителе</p>
<p>2.8</p> <p>Нажать кнопку </p>	<p>14:56 26.03.2018</p> 

3. Инсталлировать данные обновления		
Важное примечание: лифт должен находиться в нижнем положении + нет запущенной программы (включая режим ожидания)		
Шаг	Ввод пользователем	Функция прибора
3.1	Вставить USB-накопитель с данными программного обеспечения в VITA vPad	
3.2	Нажать кнопку 	
3.2	Нажать кнопку 	 <p>→ Обновление выполняется</p>
3.3	Подтвердить сообщение кнопкой 	Обновление выполнено
<p><b>Важное указание:</b>  <b>В течение всего процесса установки USB-накопитель должен оставаться включенным, и нажимать клавиш нельзя!</b>  <b>Установка завершается, когда снова отображается фактическая температура камеры обжига.</b></p>		

15:29  
26.03.2018

VITA

1:Ready Labor

27°C

500°C

**Внимание:**

**Должна отображаться фактическая температура камеры обжига и заданная температура в режиме ожидания!**

**Если для этих двух значений отображается «0 °С», установка обновления еще не завершена!**

**Информация:**

Если при первом нажатии кнопки



отображается сообщение "Нет нового обновления",

тогда подтвердите данное сообщение кнопкой



и снова нажмите кнопку



**Обновление в нескольких печах**

Чтобы выполнить обновление программного обеспечения в режиме работы с несколькими печами, устройства должны быть индивидуально обновлены, т.е. распределительная коробка должна быть отсоединена, а пульт управления VITA vPad должен быть подключен к каждому устройству поочередно, а затем обновление выполняется в соответствии с этой инструкцией.

Для того, чтобы получить желаемый порядок отображения устройств на пульте управления VITA vPad, после обновления программного обеспечения устройства должны быть подключены в соответствующем порядке с помощью главного выключателя.

Например: VITA VACUMAT 6000 M и VITA VACUMAT 6000 MP управляются одним пультом VITA vPad comfort. Так на экране VITA vPad печь VITA VACUMAT 6000 M отображается как "№1", а печь VITA VACUMAT 6000 MP как "№2". В этом случае с помощью главного выключателя сначала включается VITA VACUMAT 6000 M. Затем подождите, пока на пульте управления VITA vPad не появится меню запуска. Только после этого с помощью главного выключателя можно включить печь VITA VACUMAT 6000 MP, который отображается как "№2". Этот прибор автоматически добавится в Главное меню в нужном месте.

Обратите внимание, что после установки нового программного обеспечения технические характеристики и настройка прибора должны быть проверены и введены на каждом устройстве по отдельности! См. Следующий раздел данного руководства.



## 4. Проверить версию Software в vPad

Шаг	Ввод пользователем	Функция прибора
4.1	<p>Нажать кнопку </p>	
4.2	<p>Нажать кнопку </p>	
4.3	<p>Проверьте версию программного обеспечения, чтобы убедиться, что новое программное обеспечение установлено правильно. Если текущая версия не отображается, обновление необходимо повторить!</p>	

4.4

Затем подтвердите действие кнопкой



13:08  
27.03.2018



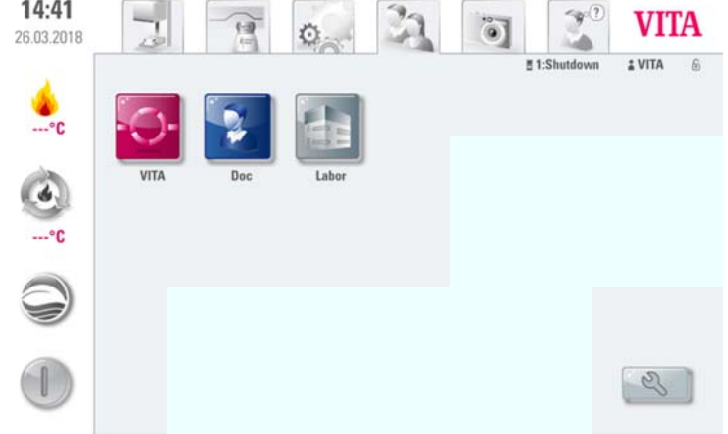

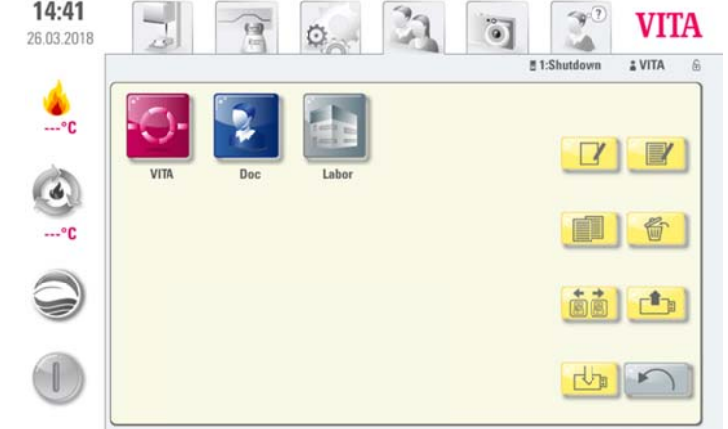






1:Ready Labor 6

Geräteinformationen		Export	
Dentalofen Software-Version:	00160913	<input type="button" value="Prozessdaten"/>	
Dentalofen Serien-Nr.:	1320189301	<input type="button" value="Betriebsdaten"/>	
Dentalofen Name:	Ofen	<input type="button" value="Geräteinformationen"/>	
vPad Serien-Nr.:	2820180188	<input type="button" value="Alle Daten"/>	
vPad Software-Version:	171218-full		
Betriebsdaten			
Betriebsstunden:	47		
Brennstunden:	23		
Brennstunden der Brennmuffel:	16		
Anzahl durchgeführter Brennprogramme:	15		
Alterungsgrad der Brennmuffel (%):	1	<input type="button" value="✓"/>	

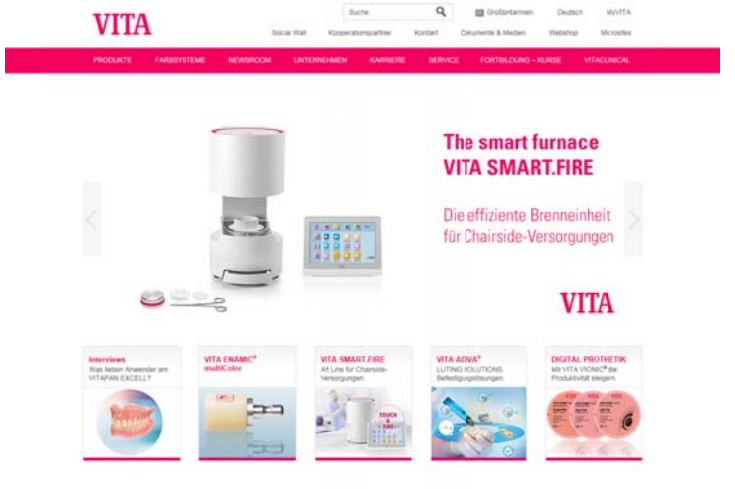
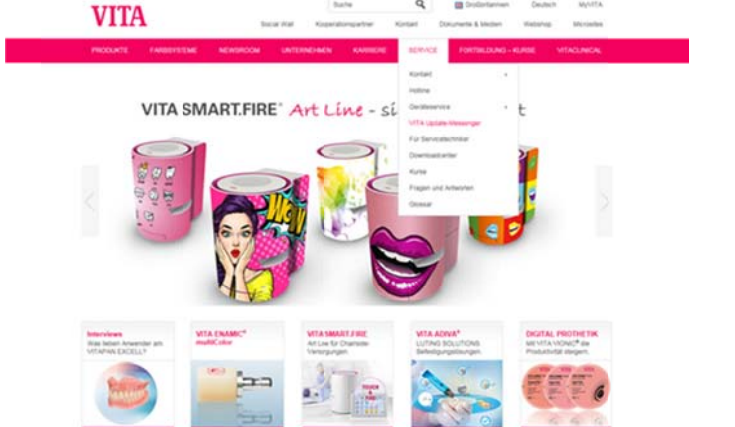


## 5. Повторно установить свой профиль и программу

Шаг	Ввод пользователем	Функция прибора
5.1	Вставьте USB-накопитель с ранее сохраненными профилями пользователей и программами в пульт управления VITA vPad	
5.2	Нажать кнопку 	
5.3	Нажать кнопку 	
5.4	Нажать кнопку 	

<p>5.5</p>	<p>Выберите профиль для импорта и нажмите кнопку</p> 	 <p>14:32 27.03.2018</p> <p>USB-Stick 1</p> <p>System Volume Information    onur.2vtu</p>
<p>5.6</p>	<p>Нажать кнопку</p> 	 <p>14:33 27.03.2018</p> <p>VITA    Doc    Labor    onur</p>

## 6. Registrierung в VITA Update-Messenger

Шаг	Ввод пользователем	Функция
6.1	нажмите на ссылку <a href="http://www.vita-zahnfabrik.com">www.vita-zahnfabrik.com</a> в веб-браузере	
6.2	Выберите „Service“ -> „VITA Update-Messenger“	
6.3	Выберите «подписаться» и пройдите шаги регистрации.	